

Loi pour faire droit à Grace Mary Harrison Laycock.

Loi pour faire droit à Lawrence Druxerman.

Loi pour faire droit à Shirley Catherine Bradley Boyd.

Loi pour faire droit à Ferdinand Nunes, autrement connu sous le nom de Ferdinand Nunes.

Loi pour faire droit à Sarah Estephane Debonaire Johnson.

Loi pour faire droit à Sarah Ida Rishikof Neidik.

Loi pour faire droit à Harold Goldstein.

Loi pour faire droit à Mary Kathleen Hayes MacDonald.

Loi pour faire droit à Dorothy Elizabeth Brewin Lovegrove.

Loi pour faire droit à Barbara Jean White Simpson.

Loi pour faire droit à Donald George Kirk.

Loi pour faire droit à Joseph Wilmott Albert Parmenter.

Loi pour faire droit à Margaret Agnes Dupont Legault.

Loi pour faire droit à Jack Merson.

Loi pour faire droit à Philip George Ralph Anley.

Loi pour faire droit à Rebecca Joyce Isobel Hahn Vengroff.

Loi pour faire droit à Mary Szabowska Skowron, autrement connue sous le nom de Marie Szabowska Skowron.

Loi pour faire droit à George Arthur Crittenden.

Loi pour faire droit à Evangeline Emma Bonner Dancsak.

Loi pour faire droit à Reginald George Silver-sides.

Loi pour faire droit à John Partridge.

Loi pour faire droit à Jacques Labonté.

Loi pour faire droit à Laura Solow Schwartz.

Loi pour faire droit à Leona Kuprasz Veremchuk.

Loi pour faire droit à Mary Bernice Patricia Mullins Coristine.

Loi pour faire droit à Evelyn Saxe Harris.

Loi pour faire droit à Catharina Elizabeth van de Casteel Fortune.

Loi pour faire droit à Hazel Viola Christena Darey Moore.

Loi pour faire droit à Léontine Pelletier Lamothé.

Loi pour faire droit à Lillian Hazel Welch Alexander.

Loi pour faire droit à Thérèse Perrier Langlois.

Loi pour faire droit à Anita Eleanor London Lewy.

Loi pour faire droit à Norma Patricia Cooke Campbell.

Loi pour faire droit à Alexandra Morgoci Cucu.

Loi pour faire droit à Daisy Helen Dean Harpes.

Loi pour faire droit à Gérald Gaudet.

Loi pour faire droit à Genevieve Mary Emily McGuire Carragher.

Loi pour faire droit à Sydney Silverman.

Loi pour faire droit à Joseph Lucien Nadon.

Loi pour faire droit à Patricia Louise Noseworthy St-Laurent.

Loi pour faire droit à Joseph Octave Léopold Richer.

Loi pour faire droit à George Gerald Patterson.

Loi pour faire droit à Marcel Bérubé.

Loi pour faire droit à Gertrude MacDonald Watt.

Loi pour faire droit à Claire Pierrette Desrochers Dixon.

Loi pour faire droit à Fernand Laurin.

Loi ratifiant l'accord financier entre le Canada et le Royaume-Uni, signé le 13 août 1953.

Loi modifiant les lois relatives aux territoires du Nord-Ouest.

Loi modifiant la loi sur le Sénat et la Chambre des communes.

Loi concernant la frontière entre les provinces d'Ontario et de Manitoba.

TRAVAUX DE LA CHAMBRE

L'hon. M. Chevrier: Monsieur l'Orateur, demain, nous poursuivrons le présent débat et si nous le terminons, nous aborderons ensuite les modifications à la loi sur les traitements, les modifications à la loi sur les allocations de retraite des députés et le projet de résolution relatif à la loi sur l'assurance des crédits à l'exportation.

M. Green: Avez-vous le programme pour jeudi et vendredi?

L'hon. M. Chevrier: Pas à ce stade.

M. Winch: Monsieur l'Orateur, par simple curiosité, puis-je demander pourquoi les travaux de la Chambre ont été interrompus alors qu'on n'avait pas encore frappé à la porte de la Chambre des communes?

Une voix: On frappera.

M. l'Orateur: Je devrais sans doute expliquer à l'honorable député que parfois nous retardons le messenger et que parfois c'est lui qui nous retarde.

(A dix heures, la séance est levée d'office en conformité du Règlement.)